

# Rivelatore di movimento L31611

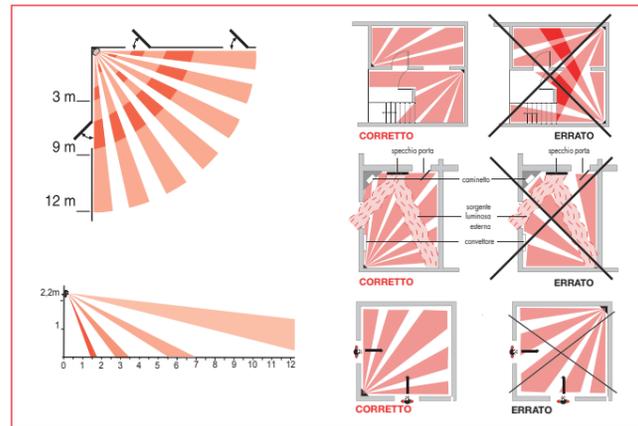
## Manuale d'installazione



**LOGISTY**

### NON INSTALLATE IL RIVELATORE:

- di fronte o al di sopra di una superficie che possa riscaldarsi rapidamente (termoconvettore, termosifone, bocchetta d'aerazione, stufa,...)
- di fronte ad una vetrata,
- direttamente su di una parete metallica,
- orientato verso l'esterno dei locali.



E' consigliato proteggere il locale ove è installata la centrale con un rivelatore di movimento.

### Preparazione del rivelatore di movimento

- 1 Portate la centrale in modo test.
- 2 Aprite l'involucro del rivelatore svitando la vite di bloccaggio con un cacciavite a croce.
- 3 Staccate la parte rimovibile dell'etichetta di garanzia presente sulla scheda elettronica ed incollatela sulla cartolina di richiesta di estensione di garanzia fornita con la documentazione.
- 4 Collegate la pila al litio.



La spia rossa lampeggia regolarmente fino a quando il rivelatore rimane staccato dalla sua base; una volta richiuso l'involucro, la spia non lampeggerà più.

### Programmazione

#### Programmazione del codice impianto

- 1 Riprendete il codice impianto scelto precedentemente (v. par. "Scelta del codice impianto" del manuale d'installazione).

Numero	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Codice impianto										
Codice da programmare sul rivelatore										

- 2 Barrate con una crocetta le caselle della prima riga corrispondenti al codice impianto scelto.
- 3 Sulla seconda riga scrivete uno "0" (zero) al di sotto di ogni casella contenente una crocetta. Completate le altre caselle scrivendo in ognuna un "1" (uno).
- 4 Programmate il rivelatore di movimento eseguendo la procedura seguente:

Iniziate la programmazione premendo contemporaneamente i due pulsanti e tenendoli premuti fino a quando la spia luminosa di programmazione si spegne.

Premete in successione 10 volte i pulsanti "0" o "1" come ricavato dalla tabella del codice impianto.

Confermate la programmazione effettuata premendo contemporaneamente i due pulsanti e tenendoli premuti fino a quando la spia luminosa di programmazione si spegne. La spia luminosa si riaccende da sola per 5 sec. per segnalare una programmazione corretta.

In caso d'errore nella procedura di programmazione, la spia luminosa lampeggia; in questo caso ricominciate la procedura dall'inizio. Fate attenzione a non appoggiare sulla lente durante la programmazione.

- 5 Verificate il codice impianto programmato sul rivelatore di movimento. Premete brevemente il pulsante di test del rivelatore e verificate che la centrale (codificata precedentemente) emetta:
  - un messaggio sonoro con accensione di una spia luminosa sulla centrale,
  - o un messaggio in sintesi vocale "Intrusione Gruppo X".
 Se la centrale non reagisce, ripetete la procedura di programmazione.



### Per una centrale L2303 o L3305: abbinamento del rivelatore di movimento ad un gruppo

Potete modificare, se necessario, tale abbinamento effettuando una programmazione con i pulsanti di programmazione "0" ed "1". La terza cifra del codice da programmare permette di scegliere la sensibilità del rivelatore di movimento:

- 0 per sensibilità massima,
- 1 per sensibilità normale: consigliata per rivelatori.

E' consigliabile suddividere comunque i rivelatori su tutti e 4 i gruppi disponibili, per poter meglio identificarli in caso di allarmi o di segnalazione di pila scarica.

### SCelta DEL GRUPPO

Gruppo	Funzionamento del rivelatore di movimento		Codice da programmare	Scelta della sensibilità
	centrale in modo Parziale/Totale	centrale in modo Indipendente		
Gruppo 1 immediato	Attivo sia in Accesso Parziale che in Accesso Totale	Attivo in Accesso Gruppo 1 Attivo in Accesso Gruppo 1+2	0 0 0 0	Massima
Gruppo 1 ritardato	Attivazione immediata	Attivazione immediata	0 0 1 0	Normale
Gruppo 2 immediato	Attivo sia in Accesso Parziale che in Accesso Totale	Attivo in Accesso Gruppo 1 Attivo in Accesso Gruppo 1+2	0 1 0 0	Massima
Gruppo 2 ritardato	Attivazione immediata o ritardata	Attivazione immediata o ritardata	0 1 1 0	Normale
Gruppo 3 immediato	Attivo in Accesso Totale, inattivo in Accesso Parziale	Attivo in Accesso Gruppo 2 Attivo in Accesso Gruppo 3+4	1 0 0 0	Massima
Gruppo 3 ritardato	Attivazione immediata	Attivazione immediata	1 0 1 0	Normale
Gruppo 4 immediato	Attivo in Accesso Totale, inattivo in Accesso Parziale	Attivo in Accesso Gruppo 2 Attivo in Accesso Gruppo 3+4	1 1 0 0	Massima
Gruppo 4 ritardato	Attivazione immediata o ritardata	Attivazione immediata o ritardata	1 1 1 0	Normale

### ABBINAMENTO AD UN GRUPPO

Per abbinare il rivelatore ad uno dei gruppi, eseguite la procedura seguente:

Iniziate la programmazione premendo contemporaneamente i due pulsanti e tenendoli premuti fino a quando la spia luminosa di programmazione si spegne.

Premete una seconda volta contemporaneamente i due pulsanti e teneteli premuti fino a quando la spia luminosa di programmazione si spegne.

Premete la successione di 4 pulsanti corrispondente al codice da programmare.

Confermate la programmazione effettuata premendo contemporaneamente i due pulsanti e tenendoli premuti fino a quando la spia luminosa di programmazione si spegne. La spia luminosa si riaccende da sola per 5 secondi per segnalare una programmazione corretta.

In caso d'errore nella procedura di programmazione, la spia luminosa lampeggia; in questo caso ricominciate la procedura dall'inizio.

### VERIFICA

Per verificare l'abbinamento al gruppo, premete brevemente il pulsante di test del rivelatore, e verificate che la centrale confermi la ricezione del segnale con:

- un messaggio sonoro con accensione della spia luminosa corrispondente al gruppo programmato sulla centrale,
- o un messaggio in sintesi vocale "Intrusione Gruppo X".

Se la centrale non reagisce come previsto, ripetete la procedura dall'inizio. Se desiderate modificare ulteriormente questa programmazione, ripetete dall'inizio la procedura di abbinamento ad un gruppo.

### Per una centrale L3310: abbinamento del rivelatore di movimento ad un numero da 1 a 15

La programmazione si effettua sempre utilizzando i pulsanti "0" ed "1" del rivelatore.

### SCelta DI NUMERO DEL RIVELATORE E SENSIBILITÀ

Scegliete un numero da 1 a 15 da abbinare al rivelatore (non attribuite a rivelatori diversi lo stesso numero) e compilate la tabella seguente:

	Numero scelto (da 1 a 15)					Modo di funzionamento	Sensibilità del rivelatore
Pulsanti da premere	1	2	3	4	5	6	7
Codice						0 (obbligatorio)	0 o 1(*)

(*) Tipo di rilevazione	Sensibilità	
lineare	massima	0
volumetrica	normale	1

### PROGRAMMAZIONE DEL NUMERO

Per programmare il numero scelto, eseguite la procedura seguente:

Iniziate la programmazione premendo contemporaneamente i due pulsanti e tenendoli premuti fino a quando la spia luminosa di programmazione si spegne.

Premete una seconda volta contemporaneamente i due pulsanti e teneteli premuti fino a quando la spia luminosa di programmazione si spegne.

Premete la successione di 7 pulsanti corrispondente al codice da programmare.

Confermate la programmazione effettuata premendo contemporaneamente i due pulsanti e tenendoli premuti fino a quando la spia luminosa di programmazione si spegne. La spia luminosa si riaccende da sola per 5 sec. per segnalare una programmazione corretta.

N°	Pulsanti da premere							
	1	2	3	4	5	6	7	
N° 1	1	0	1	1	1	0		
N° 2	1	0	1	0	1	0		
N° 3	1	0	0	1	1	0		
N° 4	1	0	0	0	1	0		
N° 5	1	1	1	1	0	0		
N° 6	1	1	1	0	0	0		0
N° 7	1	1	0	1	0	0		
N° 8	1	1	0	0	0	0		0
N° 9	1	0	1	1	0	0		
N° 10	1	0	1	0	0	0		1
N° 11	1	0	0	1	0	0		
N° 12	1	0	0	0	0	0		
N° 13	0	1	1	1	0	0		
N° 14	0	1	1	0	0	0		
N° 15	0	1	0	1	0	0		

### ABBINAMENTO DEL RIVELATORE AD UN GRUPPO

Una volta programmato con un numero da 1 a 15, il rivelatore deve essere abbinato ad uno dei due gruppi disponibili, in funzionamento immediato o ritardato. Questo abbinamento si effettua utilizzando il pulsante BP2 della centrale ed il pulsante di test del rivelatore. Per abbinare il rivelatore ad uno dei gruppi (vedi tabella), eseguite la seguente procedura:

"Bip"

BP1 BP2

10 s

"bip, rivelatore X, gruppo Y, immediato o ritardato"

Premete brevemente (meno di 2 s) il pulsante BP2 da 1 a 4 volte.

Tenete premuto il pulsante di test del rivelatore fino a quando la centrale risponde in sintesi vocale.

La centrale conferma vocalmente l'abbinamento del rivelatore.

N° di pressioni di BP2	Gruppo
1	Gruppo 1 immediato
2	Gruppo 1 ritardato
3	Gruppo 2 immediato
4	Gruppo 2 ritardato

### VERIFICA

Per verificare l'abbinamento effettuato, premete il pulsante di test del rivelatore, e controllate che la centrale risponda con l'emissione del messaggio in sintesi vocale corrispondente alla programmazione effettuata.

"bip, rivelatore X, gruppo Y, immediato o ritardato"

Se la centrale non reagisce come previsto, effettuate nuovamente dall'inizio la procedura.

## Fissaggio e test

### Fissaggio del rivelatore di movimento

Prima di fissare definitivamente il rivelatore, determinate esattamente la posizione di installazione, verificando inoltre che il rivelatore sia programmato correttamente.



### FISSAGGIO SU SNODO

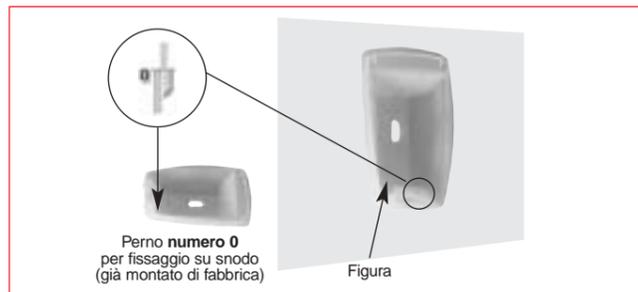
Il perno numero 0 è già montato di fabbrica nel suo alloggiamento all'interno della base del rivelatore.

- 1 Appoggiate alla parete la base dello snodo nella posizione scelta per l'installazione, per individuare i due punti da forare.
- 2 Forate la parete.
- 3 Inserite la vite portante nella base e poi fissate la base alla parete.
- 4 Agganciate la copertura alla base dello snodo.
- 5 Inserite lo snodo sferico sulla vite portante.
- 6 Posizionate la base (parte posteriore dell'involucro) del rivelatore (fate attenzione al verso d'installazione indicato).



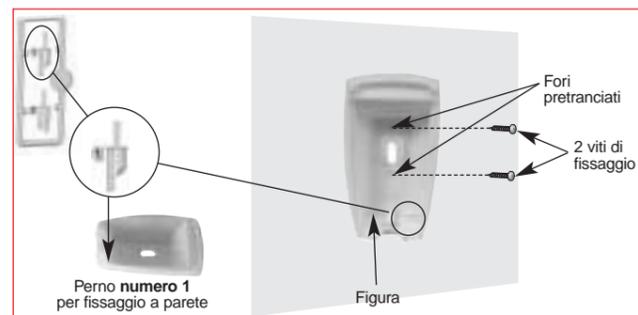
Per ragioni di sicurezza e di consumo della pila del rivelatore, è tassativamente necessario montare correttamente il perno d'autoprotezione. Nel caso in cui il perno non venga montato o venga montato in maniera errata, la spia luminosa rossa del rivelatore lampeggia in continuazione quando il rivelatore è agganciato sulla base.

- 7 Inserite la rondella e avvitate la vite di bloccaggio senza stringere troppo per poter regolare l'orientamento del rivelatore.
- 8 Agganciate la parte anteriore del rivelatore sulla base ed orientatelo approssimativamente.



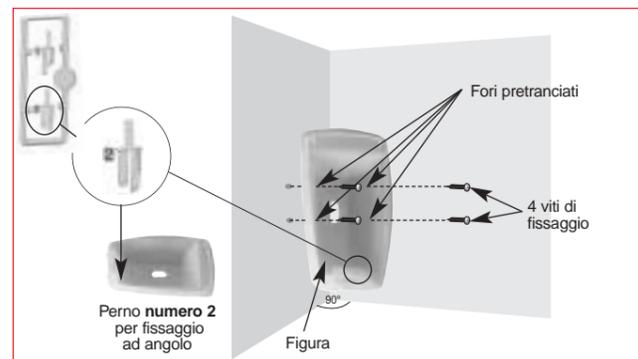
### FISSAGGIO A PARETE

- 1 Bucate i fori pretranciati presenti sulla base del rivelatore, predisposti per fissaggio a parete.
- 2 Appoggiate alla parete la base nella posizione scelta per l'installazione, per identificare i quattro punti da forare (fate attenzione al verso d'installazione indicato).
- 3 Forate la parete e fissate la base del rivelatore.
- 4 Togliete il perno n° 0 già inserito di fabbrica.
- 5 Staccate il perno d'autoprotezione numero 1 dalla serie fornita.
- 6 Inserite il perno nella sua posizione.
- 7 Agganciate la parte anteriore del rivelatore sulla base.



### FISSAGGIO AD ANGOLO

- 1 Bucate i fori pretranciati presenti sulla base del rivelatore, predisposti per fissaggio ad angolo.
- 2 Appoggiate alla parete la base nella posizione scelta per l'installazione, per individuare i due punti da forare (fate attenzione al verso d'installazione indicato).
- 3 Forate la parete e fissate la base del rivelatore.
- 4 Togliete il perno n° 0 già inserito di fabbrica.
- 5 Staccate il perno d'autoprotezione numero 2 dalla serie fornita.
- 6 Inserite il perno nella sua posizione.
- 7 Agganciate la parte anteriore del rivelatore sulla base.



### Verifica del collegamento radio (centrale in modo test)

- 1 Premete brevemente il pulsante di test del rivelatore per portarlo in modo di funzionamento test. La spia rossa si illumina durante la pressione del pulsante, la centrale conferma il buon collegamento radio:
  - con un messaggio sonoro con accensione della spia luminosa corrispondente al gruppo programmato,
  - o con un messaggio in sintesi vocale corrispondente al gruppo programmato o al numero identificativo del rivelatore seguito dal gruppo cui è abbinato.
- 2 Verificate la rilevazione di movimento nei 90 secondi seguenti. Muovetevi all'interno dell'area di copertura del rivelatore: la spia luminosa del rivelatore si illumina per confermare la rivelazione. La centrale conferma ogni rivelazione effettuata:
  - con un messaggio sonoro con accensione della spia luminosa corrispondente al gruppo programmato,
  - o con un messaggio in sintesi vocale corrispondente al gruppo programmato o al numero identificativo del rivelatore seguito dal gruppo cui è abbinato.

**Dopo il periodo di test, il rivelatore ritorna automaticamente in funzionamento normale; la spia luminosa non si illuminerà più in caso di rivelazione.**
- 3 Se necessario modificate l'orientamento del rivelatore per ottenere l'area di copertura desiderata. Terminata la regolazione dell'orientamento, aprite il rivelatore e bloccate lo snodo sferico senza forzare troppo. La centrale in modo test segnala l'apertura del rivelatore:
  - con un messaggio sonoro con accensione della spia luminosa corrispondente,

• o con il messaggio in sintesi vocale "bip, autoprotezione impianto".

- 4 Richiudete il rivelatore. Il rivelatore è ora funzionante.
- 5 Ripetete le operazioni sopra descritte per tutti i rivelatori di movimento. Il fissaggio definitivo della centrale deve avvenire dopo aver verificato i collegamenti radio di tutte le apparecchiature dell'impianto.

## Sostituzione della pila

### Verifica dello stato della pila

La centrale memorizza lo stato della pila del rivelatore. Alla ricezione di un comando di "Acceso", la centrale segnala una eventuale anomalia:

- con un messaggio sonoro con accensione della spia luminosa corrispondente,
  - o con il messaggio in sintesi vocale corrispondente al gruppo programmato o al numero identificativo del rivelatore seguito dal gruppo cui è abbinato.
- Per verificare lo stato della pila del rivelatore indicato (o dei rivelatori appartenenti al gruppo indicato), premete il pulsante di test del rivelatore. Se la spia luminosa del rivelatore non si illumina, la pila deve essere sostituita.

### Sostituzione della pila

- 1 Per evitare di attivare un allarme aprendo il rivelatore (che è autoprotetto all'apertura), premete il pulsante "Spento" di un telecomando, o chiedete all'utente di inviare un comando di "Spento" dalla tastiera.
- 2 Aprite il rivelatore mentre la centrale sta comunicando il messaggio vocale "bip, Spento" o mentre sta emettendo il messaggio sonoro associato alla ricezione del comando di "Spento". Se nonostante questo si attiva l'allarme, premete il pulsante di "Spento" del telecomando o trasmettete un altro comando di "Spento" dalla tastiera. Un allarme può essere fermato solo dopo 3 secondi che si è attivato.
- 3 Togliete la pila al litio (1R6 BatLi28 - 3,6 V) scarica **ed aspettate almeno 2 minuti prima di collegare la pila nuova.**
- 4 Richiudete l'involucro del rivelatore.
- 5 Aspettate almeno 90 secondi (stabilizzazione della rivelazione).
- 6 Premete il pulsante di test: verificate l'area di copertura muovendovi all'interno del locale, controllando l'accensione della spia luminosa del rivelatore ad ogni rivelazione.

La pila deve tassativamente essere sostituita esclusivamente con una dello stesso tipo. Gettate poi la pila scarica in uno degli appositi contenitori previsti per questo scopo.

**CE**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Fabbricante: ATRAL S.A.  
 Indirizzo: rue du Pré-de-l'Orme - F-38926 Crolles Cedex - France  
 Tipo di prodotto: Rivelatore di movimento  
 Modello depositato: Logisty

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che i prodotti cui questa dichiarazione si riferisce sono conformi ai requisiti essenziali delle seguenti Direttive Europee:

- Direttiva R&TTE: 99/5/CE
- Direttiva EMC: 89/336/CEE
- Direttiva Bassa Tensione: 73/23/CE

in ottemperanza alle seguenti Normative Europee armonizzate:

Codice dei prodotti	L31611
EN 300 220-3	X
EN 300 330-2	
EN 300 440-2	
EN 50-130-4	X
EN 55022 & 55024	
EN 60950	X
TBR 21	

Questo prodotto può essere utilizzato in tutta l'UE, i paesi di EEA, Svizzera.

Crolles, le 07/07/04

Firmato: Direttore  
Sviluppo e marketing prodotti